

telemach

CENIK

MOBILNIH STORITEV

Cenik veljaven od dne 1. 10. 2020

Kazalo

1. STORITVE ZA NAROČNIKE	4
1.1 Novi paketi VEČ	4
1.1.1 Dodatni paketi za pakete VEČ	5
1.2 Poslovni multipaket	7
1.3 Mednarodne tarife za klice v tujino za naročnike	10
1.4 Dohodne storitve v tujini za naročnike	12
1.5 Odhodne storitve v tujini za naročnike	12
1.6 Ostale storitve za naročnike	13
1.7 Srebrne, zlate in diamantne številke	14
1.8 Statični IP	14
1.9 APN – lastna dostopna točka	15
2. STORITVE ZA PREDPLAČNIKE	16
2.1 Predplačniška tarifa FREE2GO++	16
2.2 Predplačniški dodatni paketi	17
2.3 Predplačniške mednarodne tarife za klice v tujino	18
2.4 Dohodne storitve v tujini za predplačnike	20
2.5 Odhodne storitve v tujini za predplačnike	20
2.6 Ostale storitve za predplačnike	20
3. CENIK POSEBNIH STORITEV	21
4. MOBILNI INTERNET	22
4.1 Mobilni internet NET	22
4.1.1 Dodatni paketi za Mobilni internet NET	23
4.2 Predplačniški MOBILNI INTERNET (NET2GO)	24
5. TELEMACHMETRON	25
6. MOBILNA BLAGAJNA	26
7. MOBILNI PORTAL WAP TELEMACH	27
8. Klici na prejijske številke 090	28
9. Države oz. izbrani operaterji, za katere so na voljo dodatni paketi za Balkan 500 MB, Svet 1 GB, ZDA Neomejeno 24UR, ZDA Neomejeno mesečno, Koreja 1GB ter naročniški paket NAJVEČ	29
10. SMS storitve tujih partnerjev	30
11. Strošek uporabnine in sorazmerni del celotne vrednosti terminalske opreme	34

1.1 Novi paketi VEČ

Storitve za naročnike

Vsebina paketa	Paket VEČ	Paket ŠE VEČ	Paket NAJVEČ
Klici v mobilnem omrežju Telemach	NEOMEJENO	NEOMEJENO	NEOMEJENO
Klici v ostala slovenska omrežja in v EU/EEA gostovanju	120 min	NEOMEJENO	NEOMEJENO
SMS/MMS v vsa slovenska omrežja	NEOMEJENO	NEOMEJENO	NEOMEJENO
SMS v EU/EEA gostovanju	NEOMEJENO	NEOMEJENO	NEOMEJENO
Prenos podatkov znotraj Slovenije	3 GB	60 GB	*NEOMEJENO
Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	4,2 GB	10 GB	10,5 GB
EON	✓	✓	✓
Klici iz SLO v EU	/	/	100 min
Prenos podatkov v ZDA	/	/	200 MB
UNIFI (WIFI)	✓	✓	✓
UniFi Travel	✓	✓	✓
Mesečna naročnina za naročnike Telemachovih fiksnih storitev**	7,39 €	15,90 €	19,90 €
Mesečna naročnina za ostale naročnike	8,89 €	17,89 €	21,90 €
Mesečna naročnina za dodano kartico SIM	/	10 eur	10 eur

* Po prenesenih 100 GB se hitrost omeji na največ 1 Mbps/256 Kbps.

**Mesečna naročnina za naročniške pakete VEČ za naročnike Telemachovih fiksnih storitev je mesečna naročnina z upoštevanim popustom, ki od sklenitve ustreznega dogovora za popust z vezavo 24 mesecev velja za naročnike Telemachovih fiksnih storitev in največ 4 naročnike paketov VEČ.

Vključen prenos podatkov v ZDA velja v omrežju operaterja ali operaterjev, navedenih v vsakokratnem seznamu partnerskih operaterjev na www.telemach.si.

Cena klicev izven obsega vključenih količin v paketu VEČ znaša 0,16 EUR/minuto. Na paketih VEČ za obračun pogovorov velja interval 60/60, obračunska enota za prenos podatkov pa znaša 10 kB.

Dopolnitev vsebine naročniškega paketa NAJVEČ velja za vse obstoječe naročnike in prvih 30.000 novih naročnikov paketa NAJVEČ od vključno 15.01.2019. Za pakete skupine VEČ veljajo Posebni pogoji naročniških paketov VEČ, ki vsebujejo pravila primerne uporabe in med drugim po porabi v paket vključenega prenosa podatkov v Sloveniji določajo znižanje hitrosti na največ 64 kbps, za pakete VEČ in ŠE VEČ ter največ 1 Mbps/256 kbps za paket NAJVEČ. Vključene storitve ne obsegajo klicev na posebne in komercialne številke ali v tujino ali pošiljanja sporočil SMS/MMS v donatorske ali komercialne namene. V paketu vključene storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA v skladu s Politiko poštnete uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU. Vključen prenos podatkov v ZDA velja v omrežju operaterja ali operaterjev, navedenih v vsakokratnem seznamu partnerskih operaterjev na www.telemach.si. UNIFI in UNIFI TRAVEL sta storitvi, ki omogočata brezžični dostop do interneta prek brezžičnih dostopnih točk UNIFI in UNIFI TRAVEL v več kot 120 državah sveta. EON omogoča spremljanje izbranih televizijskih programov na ustreznih mobilnih terminalih.

1.1.1 Dodatni paketi za pakete VEČ

Količina vključenih storitev						
Dodatni paket	Klici	SMS	Prenos podatkov v Sloveniji	Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	Veljavnost	Cena z DDV
Neomejeni Klici	Neomejeno v ostala slovenska omrežja in v EU/EEA gostovanju.	/	/	/	Do konca meseca	3,99 EUR
Dodatni paket 500 MB	/	/	500 MB	1,41 GB	Do konca meseca	3,00 EUR
Dodatni paket 1 GB	/	/	1 GB	2,35 GB	Do konca meseca	5,00 EUR
Dodatni paket 3 GB	/	/	3 GB	4,22 GB	Do konca meseca	9,00 EUR

Količina vključenih storitev					
Dodatni paket	Klici	SMS	Prenos podatkov	Veljavnost	Cena z DDV
Balkan 500 MB	/	/	500 MB	30 dni od aktivacije	10,00 EUR
Svet 1 GB	/	/	1 GB	30 dni od aktivacije	15,00 EUR
ZDA Neomejeno mesečno	Neomejeni Klici	Neomejeno	1 GB	Do konca meseca	10,00 EUR
ZDA Neomejeno 24 ur	Neomejeni Klici	Neomejeno	1 GB	24 ur od aktivacije	3,00 EUR
Koreja 1 GB	/	/	1 GB	30 dni od aktivacije	10,00 EUR

Dopustne kombinacije in druge lastnosti dodatnih paketov so opisane v Posebnih pogojih za dodatne pakete k družini paketov VEČ in MOBILNI INTERNET, objavljeni na www.telemach.si. Nепorabljene količine dodatnih paketov se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. V posameznem paketu VEČ, ki ima aktiven dodaten paket, se najprej porabljajo vsebine dodatnega paketa. V primeru, da je dodatni paket aktiviran za enkratno uporabo, so aktivirane količine na voljo do porabe ali do poteka koledarskega meseca v katerem so aktivirane, kar koli nastopi prej. Dodatni paketi, ki se obnovljajo, se obnovijo s prvim dnevom koledarskega meseca in veljajo do poteka koledarskega meseca v katerem so bili deaktivirani. Sočasna aktivacija mesečnih dodatnih paketov in paketov za istovrstne storitve, predvidenih za krajše obdobje, ni mogoča. Za dodatni paket ZDA neomejeno 24 ur je potrebna aktivacija, po aktivaciji pa se storitve obračunajo in začnejo porabljati ob prvi vzpostavitvi katerekoli izmed storitev, ki so vsebovane v tem dodatnem paketu. Za dodatni paket 500 MB/1GB/3GB po porabi v paket vključenih količin nastopi znižanje hitrosti prenosa podatkov na največ 64 kbps. V paketu vključene storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA v skladu s Politiko poštnene uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU. Dodatni paket Neomejeni klici velja za vsa fiksna in mobilna omrežja v Sloveniji in v gostovanju v drugih državah EU, ne obsega pa klicev na posebne in komercialne številke, klicev v tujino in odhodnih in dohodnih klicev v gostovanju izven EU. Po porabljenih količinah v dodatnih paketih se storitve obračunavajo po ceniku. V paketih ZDA, Koreja, Balkan in Svet vključene storitve veljajo v omrežjih operaterjev, navedenih v vsakokratnem seznamu operaterjev s posebnimi tarifami na <https://telemach.si/Binary/11812/www.telemach.si>.

Storitve za naročnike

	Dodatni paket VEČ IMAM
Prenos podatkov v Sloveniji	27 GB
Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	1,9 GB
Veljavnost	Do konca meseca
Mesečna naročnina	3,99 EUR

Obračunska enota za prenos podatkov znaša 10 kB, obračunska enota v EU/EEA pa znaša 1 kB. Neparabljene količine dodatnega paketa se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. Paket se mesečno obnovlja s prvim dnevom koledarskega meseca in velja do poteka koledarskega meseca v katerem je bil deaktiviran. Po porabi v paket vključenih količin nastopi znižanje hitrosti prenosa podatkov na največ 64 kbps. V paketu vključene storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA v skladu s Politiko poštene uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU. Po porabljenih količinah v dodatnem paketu se storitve obračunavajo po ceniku. Dodatni paket je kompatibilen le z naročniškim paketom VEČ.

1.2 POSLOVNI MULTIPAKET

Poslovni Multipaket je odlična izbira za podjetja, saj različnim zaposlenim omogoča hkratno uporabo istega paketa. Enote, ki jih paket vključuje, lahko zaposleni uporabijo na mobilnih telefonih ali USB modemih, kjer lahko koristijo enote za prenos podatkov.

Količina enot, ki je zakupljena na mesečni ravni se prilagaja željam uporabnikov. Izhodiščno si sicer naročnik zakupi določeno količino enot, ki pa jo lahko po potrebi povečuje ali zmanjšuje za 1000 enot oz. mnogokratnik tega števila. Poljubno je tudi število uporabnikov, ki se lahko povečuje ali zmanjšuje glede na potrebe v podjetju.

Izhodišče za zakup Poslovnega Multipaketa je najmanj 1000 enot in najmanj eden uporabnik.

Poslovni multipaket	Vključena količina enot	Mesečna naročnina
Osnovni paket	1000 enot	9,90 EUR
Uporabnik/SIM		6,90 EUR

Količino enot izbrano ob sklenitvi lahko tudi nadgradite z dodatnimi paketi

Dodatni paket	Vključena količina enot	Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	Mesečna naročnina
+PLUS 1000 enot	1000 enot	/	9,90 EUR
+PLUS 300 enot	300 enot	/	5,90 EUR
+PLUS BIZ NR		/	3,00 EUR
+PLUS 500MB	500 MB prenosa podatkov	1,64 GB	3,50 EUR
+PLUS 1000MB	1000 MB prenosa podatkov	2,34 GB	5,00 EUR
+PLUS 5000MB	5000 MB prenosa podatkov	7,03 GB	15,00 EUR

- PLUS 1000 ENOT: enkratno mesečno povečanje osnovne zakupljene količine, ki je na voljo vsem uporabnikom paketa
- PLUS 300 ENOT: enkratno mesečen dodaten zakup enot za vsakega uporabnika posebej
- PLUS 500MB, PLUS 1000MB in PLUS 5000MB: stalni dodatni zakup prenosa podatkov za vsakega uporabnika posebej (zakup je aktiven do izklopa s strani uporabnika)
- PLUS BIZ NR: stalni dodatni zakup enot za klice, SMS in MMS v omrežju ponudnika nacionalnega gostovanja

Dodan prenos podatkov velja le za prenos podatkov znotraj Slovenije iz Telemachovega lastnega radijskega omrežja (prikaz omrežja: TELEMACH). +PLUS BIZ NR omogoča uporabo dodeljenih količin storitev znotraj izbranega paketa (klici, SMS in MMS) v omrežju ponudnika nacionalnega gostovanja. Po porabi vključenega obsega storitev v posameznem dodatnem naročniškem paketu, se vsaka nadaljnja enota storitve obračunava po veljavnem Ceniku. Ob aktivaciji dodatnih paketov +PLUS se naročniku dodelijo polni resursi izbranega dodatnega paketa ter obračuna polna naročnina. Neizkoriščenega obsega storitev v tekočem obračunskem mesecu ni mogoče prenesti/izkoristiti v naslednjem obračunskem mesecu. Vključene storitve v Sloveniji so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU za aktualne naročniške in predplačniške pakete ter v skladu s Politiko pošteno uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach. Vključene storitve ne obsegajo klicev na posebne in komercialne številke ali v tujino ali pošiljanja sporočil SMS/MMS v donatorske ali komercialne namene.

Storitve
za naročnike

CENIK STORITEV IZVEN POSLOVNIH MULTIPAKETOV

Klici in videoklici v vsa mobilna in stacionarna omrežja v Sloveniji	0,16 EUR/min
SMS	0,16 EUR
SMS v tujino (v Svetovno tarifo)	0,15 EUR
SMS v tujino (v Ostali svet in Satelitske destinacije)	0,20 EUR
MMS sporočilo	0,16 EUR
Prenos podatkov znotraj omrežja Telemach	0,16 EUR/MB
Prenos podatkov znotraj Slovenije	0,43 EUR/MB

SPLOŠNO O POSLOVNEM MULTIPAKETU

V pakete vključene količine storitev (klici, SMS, MMS, prenos podatkov) so določene kot vsota vseh storitev, ki se od dodeljene količine odštevajo kosovno, pri čemer velja, da en kos predstavlja ena minuta klica (v skladu z načinom obračunavanja po obračunskem intervalu), v Telemachovem radijskem omrežju pa še en poslan SMS, en poslan MMS, ali en prenesen megabajt podatkov. Naročnik lahko do porabe kosovno določenih količin uporablja katerekoli izmed navedenih storitev.

SPLOŠNA PRAVILA UPORABE STORITEV V PAKETU

Vključene minute pogovorov veljajo za klice in videoklice v Telemachovo in ostala mobilna in stacionarna omrežja znotraj Slovenije. Obračunski interval za klice je 60/60. Vključena SMS sporočila veljajo za pošiljanje znotraj Slovenije, ne veljajo pa za pošiljanje v donatorske in komercialne namene ter v tujino. Vključena MMS sporočila veljajo za pošiljanje znotraj Slovenije. Vključen prenos podatkov velja znotraj Slovenije. Storitve, ki so na voljo za uporabo v Telemachovem radijskem omrežju so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU za aktualne naročniške in predplačniške pakete ter v skladu s Politiko pošteno uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach. Vključene storitve ne obsegajo klicev na posebne in komercialne številke ali v tujino ali pošiljanja sporočil SMS/MMS v donatorske ali komercialne namene. Obračunski interval za prenos podatkov je deset kilobajtov. Ob sklenitvi naročniškega razmerja se naročniku obračuna enkratni strošek priključnine v višini 12,00 EUR (z vključenim DDV).

PRAVICA UPRAVLJANJA

Naročnik ob sklenitvi naročniškega razmerja za Poslovni Multipaket določi tudi upravljalске pravice za vsako posamezno MSISDN oz. uporabnika. Pravice se nanašajo na uporabo portala Moj Telemach, nakupovanja dodatnih paketov preko USSD ukaznih nizov, preverbo stanja itd.

Administrator	vpogled v porabo vseh števil, vpogled v račune, pravica nakupa za vse MSISDN in posamezno MSISDN
Pravica zakupa	dostop do portala Moj Telemach, USSD ukazni nizi, pravica nakupa za posamezno MSISDN
Brez pravi	dostop do portala Moj Telemach, brez pravic nakupa dodatnih paketov

RADIJSKO OMREŽJE

Ko se Telemachov uporabnik nahaja v Telemachovem lastnem omrežju, se mu na zaslonu mobilnega telefona izpiše oznaka TELEMACH, ko pa se nahaja oz. gostuje v omrežju ponudnika nacionalnega gostovanja, se mu na zaslonu mobilnega telefona izpiše oznaka TELEMACH MOBITEL. Nekateri modeli mobilnih telefonov omrežje, v katerem se nahaja uporabnik, prikazujejo drugače, v zvezi s čimer se lahko pozanimате pri proizvajalcu svojega mobilnega terminala.

DODELJEVANJE IN ČASOVNA VELJAVNOST

Dodeljene količine storitev, ki so del naročniškega paketa se naročniku v celoti dodeljujejo na začetku prvega dne tekočega meseca po aktivaciji storitve, ob aktivaciji naročniškega razmerja oz. storitve po 1. dnevu v določenem mesecu, pa se naročniku dodeli sorazmerni del vključenih količin ter obračuna sorazmerni del naročnine glede na preostanek dni do izteka prvega meseca. Dodelitev količin storitev, ki so naročniku na voljo za uporabo v določenem obračunskem obdobju, ima značaj podlage za obračun dogovorjenega zneska naročnine / zakupa količin, za kar Telemach izda račun po zaključku obračunskega obdobja, v dogovorjenem roku. Prenehanje naročniškega razmerja pred potekom posameznega obračunskega obdobja ne vpliva na višino zneska naročnine / zakupnine za obračunsko obdobje, v katerem je naročniško razmerje prenehalo.

1.3 Mednarodne tarife za klice v tujino za naročnike

Osnovne mednarodne tarife	Cona 1		Cona 2	Cona 3	Cona 4
	Fizični uporabniki	Pravni uporabniki			
Klici iz SLO v mobilno omrežje (EUR/min)	0,23	0,43	0,55	0,72	1,40
Klici iz SLO v stacionarno omrežje (EUR/min)	0,23	0,43	0,55	0,72	1,40
SMS (EUR)	0,07	0,15	0,15	0,15	0,20
Obračunski interval	60 sek	60 sek	60 sek	60 sek	60 sek

Cena klicev iz Slovenije v satelitske destinacije znaša za naročnike 7,2000 EUR/min, poslano SMS sporočilo pa 0,20 EUR. Obračunski interval je 60 sek.

Cona 1: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irska, Islandija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo

Cona 2: Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Makedonija, Srbija

Cona 3: Avstralija, Belorusija, Brazilija, Egipt, Hongkong, Indija, Kanada, Kitajska, Moldavija, Nigerija, Nova Zelandija, Rusija, Kazahstan, Švica, Tunizija, Turčija, Ukrajina, ZDA

Cona 4: Ostale države

Dodatne mednarodne tarife	Balkan Ekspres	Evropa Ekspres	Svet Ekspres
Cene storitev			
Klici iz SLO v mobilno omrežje (EUR/min)	0,30	0,23	0,30
Klici iz SLO v stacionarno omrežje (EUR/min)	0,15	0,15	0,15
SMS (EUR)	0,15	0,07	0,15
Obračunski interval	60 sek	60 sek	60 sek
Cena vklopa/naročnine			
Naročniki - mesečna naročnina (EUR)	2,00	2,00	2,00
Poslovni uporabniki - mesečna naročnina (EUR)	5,00	5,00	5,00

Svet Ekspres: Kanada, ZDA, Bangladeš, Brunej, Filipini, Hongkong, Indija, Indonezija, Japonska, Kitajska, Laos, Macau, Malezija, Mongolija, Nepal, Republika Koreja (Južna Koreja), Singapur, Šrilanka, Tajica, Tajvan, Vietnam, Argentina, Avstralija, Bahrajn, Belorusija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Egipt, Gruzija, Iran, Izrael, Jemen, Jordanija, Kazahstan, Kuvajt, Libanon, Mehika, Pakistan, Rusija, Saudska Arabija

Balkan Ekspres: BiH, Črna gora, Srbija, Albanija, Turčija, Makedonija

Evropa Ekspres: Hrvaška, Avstrija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Irsko, Italija, Islandija, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Španija, Švedska, Velika Britanija (in Severna Irsko)

Naročniki in poslovni uporabniki si lahko dodatne mednarodne tarife vklopite ali izklopite s pomočjo obrazca, ki ga izpolnite in oddate na najbližji prodajni enoti Telemach.

Mednarodne tarife so cene družbe Telemach d.o.o. za klice in druge elektronske komunikacijske storitve, ki jih uporabniki storitev opravijo iz radijskega omrežja, vzpostavljenega na teritoriju Republike Slovenije, storitev (npr. klic, SMS) pa se zaključijo v drugi državi. Osnovne mednarodne tarife veljajo za vse naročnike in predplačniške uporabnike. Svetovna tarifa je cena družbe Telemach d.o.o. za klice iz Slovenije na izbrane mednarodne destinacije. Dodatne mednarodne tarife so cene družbe Telemach d.o.o. za vklop, naročnino in klice iz Slovenije na izbrane mednarodne destinacije fiksnega in mobilnega omrežja, za uporabnike predplačniškega sistema pa v skladu s cenikom veljajo tudi za klice v fiksna in mobilna omrežja v Sloveniji. Cene ostalih storitev za naročnike dodatnih mednarodnih tarif so enake cenam na osnovnih naročniških paketih Telemach. Mednarodne tarife ne veljajo za klice na posebne in komercialne številke.

**Storitve
za naročnike**

1.4 Dohodne storitve v tujini za naročnike

Klici	Cena EUR
v območje 1	-
v območje 2	1,0000 EUR
v območje 3	2,2500 EUR
v območje 4	6,1000 EUR

Cene veljajo za minuto pogovora. Obračunski interval je 60 sekund. Začetni obračunski interval znotraj območja 1 je 30 sekund, nadaljevalni 1 sekunda. Gostovanje v tujini za uporabnike Telemacha je omogočeno samo v tistih tujih omrežjih, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju. Seznam držav in operaterjev, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju, je naveden na spletni strani www.telemach.si. Ponudba in kakovost storitev pri gostovanju v tujini je odvisna od gostujočega operaterja. Nekateri operaterji dodatno zaračunavajo dohodne klice po lastnem ceniku, zato se lahko obračunana cena klica razlikuje od navedene v ceniku. Za več informacij pokličite naš klicni center za pomoč uporabnikom.

1.5 Odhodne storitve v tujini za naročnike

Cenik odhodnih storitev v tujini za naročnike Telemacha in seznam držav ter tujih operaterjev, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju, je objavljen na spletni strani www.telemach.si, na razpolago pa je tudi na vseh prodajnih mestih Telemacha. Informacije dobite tudi na brezplačni telefonski številki 070 700 710.

1.6 Ostale storitve za naročnike

Izdelava mesečnega razčlenjenega računa*	1,49 EUR
Izdelava izrednega razčlenjenega računa (za do 3 zadnje mesece)*	2,00 EUR
Blokada storitev zaradi neplačevanja	10,00 EUR
Priključnina	12,00 EUR
Menjava SIM kartice	10,90 EUR
Sprememba telefonske številke	11,90 EUR
Sprememba naročnika	10,00 EUR
Prenos številke k drugemu operaterju	5,00 EUR
Strošek opomina	v višini zamudnih obresti na dolgovani znesek***
Preusmeritev klica	kot običajen klic
Zapore storitev	brezplačno
Prenos aneksa (plača prevzemnik)	10,00 EUR
Stroški obdelave pri plačilu storitev brez orig. položnice	1,90 EUR
Menjava paketa	4,99 EUR
Strošek začasnega izklopa (zamrznitev naročniškega razmerja)	10,00 EUR
Strošek upravljanja s terjatvami za naročnike ki niso potrošniki**	5,00 EUR
Prenos podatkov med komunikacijskimi napravami	10,00 EUR
Izklop storitev zaradi neplačevanja	30,00 EUR
Prehod na akcijsko ponudbo****	40,00 EUR
Ponovna izdaja računa	5,00 EUR
Prekinitev naročniškega razmerja	10,00 EUR
Strošek izračuna sorazmernega zneska ugodnosti	12,00 EUR
Vodenje računa (ne velja za e-račun in direktne bremenitve)*****	0,30 EUR
MMS TAJNICA	*****
Plačilo računa na blagajni *****	0,50 EUR

Storitve
za naročnike

* Zračuna se vsak posamezni mesečni razčlenjen račun.

** Velja od 1. 12. 2010 Strošek upravljanja s terjatvami je nadomestilo družbi Telemach za stroške upravljanja s terjatvami oz. s tveganji zaradi izpada plačila v pogodbeno dogovorjenem roku in ga družba Telemach obračuna ob vsaki aktivnosti, ki je namenjena doseganju poplačila zapadlih, a še ne plačanih terjatev.

*** Vendar največ do zneska dejanskih stroškov izdelave in pošiljanja opomina v višini 1,83 EUR. Obrestno mero zamudnih obresti z uredbo dvakrat letno objavlja Ministrstvo za finance RS.

**** Strošek prehoda na akcijsko ponudbo se obračuna v primeru, ko to določa matrika prehodov, objavljena na www.telemach.si

***** Pomeni zajem, obdelavo in verifikacijo obračunskih podatkov ter njihovo posredovanje naročniku.

***** Prenos podatkov za storitev MMS tajnica v Sloveniji se ne obračuna dodatno, prenos podatkov v tujini se obravnava v skladu s Cenikom aktivnega paketa. Ob nastavitvi "Vedno preusmeri vse klice" v tujini se dohodni klic ne obračuna. V primeru drugih razlogov za preusmeritev v tujini (zasedenost, nedosegljivost, klicani se ne javi) se zaračunata tudi dohodni klic ter povratni klic nazaj v Slovenijo po veljavnem Ceniku aktivnega paketa. MMS sporočilo je do sprejema na terminal v omrežju na voljo 72 ur.

***** Ne velja za naročnike, ki imajo vklopljen e-račun.

1.7 Srebrne, zlate in diamantne številke

Za Telemachove naročnike smo pripravili poseben nabor atraktivnejših telefonskih številok ter jih umestili v tri segmente - srebrne, zlate in diamantne številke. Seznam razpoložljivih telefonskih številok je dostopen na prodajnih mestih Telemacha.

Segment	Cena
Srebrna številka	14,99 EUR
Zlata številka	49,99 EUR
Diamantna številka	199,99 EUR

Storitev		Cena (DDV vključen)
Rezervacija klasične številke	Mesečno	15,00 EUR
Rezervacija srebrne številke	Mesečno	15,00 EUR
Rezervacija zlate številke	Mesečno	15,00 EUR
Rezervacija diamantne številke	Mesečno	15,00 EUR

1.8 Statični IP

Vsaka naprava, povezana v svetovni splet, ima svoj IP-naslov. Statični naslov je ob vsaki vzpostavitvi povezave isti. Vkllop dodatnega paketa zaradi zmanjšane varnosti in dodatnih ročnih nastavitvev svetujemo uporabnikom, ki imajo potrebo po naprednejših internetnih aktivnostih, kot so na primer:

- vzpostavitev lastnega poštnege, datotečnega (FTP) ali spletnega strežnika, ki zahteva zunanjo dostopnost,
- vzpostavitev sistemov, ki zahtevajo zunanjo dostopnost (varnostni sistemi, naprave za nadzor ali meritve,..)

	Cena
Dodatni paket Statični IP*	1,90 EUR

* Cena z vključenim DDV. Vkllop možen za poslovne uporabnike na paketih družine VEČ in ŠE VEČ. Dodatni paket se ob vklopu zaračuna sorazmerno glede na datum vklopa in se zaračunava mesečno.

1.9 APN – lastna dostopna točka

Zasebni APN-ji so imena vstopnih točk, ki jih naprava uporablja ob prijavi na omrežje. Konfiguracija APN določa točko, kjer lahko mobilna naprava dostopa do IP omrežja. Pri Telemachu smo razvili 2 različna APN – ja za vse uporabnike.

Ime	Pogoj	Cena
APN Vzpostavitev	/	244 €, enkratno
APN 1	Do 50 SIM	1.22 €, mesečno
APN 2	Od 50 SIM	0,61 €, mesečno

DDV je vključen v ceno. Vkllop je možen za pakete družine Metron in NetVeč. Dodatni paket se ob vklopu zaračuna sorazmerno glede na datum vklopa in se plačuje mesečno.

**Storitve
za naročnike**

2.1 Predplačniška tarifa FREE2GO++

Predplačniška tarifa FREE2GO++ je osnovna prednastavljena predplačniška tarifa v predplačniškem sistemu Telemacha.

Klici in videoklici	
Znotraj omrežja Telemach	0,14 EUR
V druga mobilna omrežja v Sloveniji	0,14 EUR
V stacionarna omrežja v Sloveniji	0,14 EUR

Cene veljajo za minuto pogovora. Obračunski interval je 60 sekund.

Sporočila	
SMS	0,14 EUR
MMS	0,14 EUR
SMS v tujino (v Svetovno tarifo)	0,15 EUR
SMS v tujino (v Ostali svet in Satelitske destinacije)	0,20 EUR

Prenos podatkov	
Prenos podatkov	0,14 EUR

Obračunski interval za prenos podatkov je 1 kB.

Ob vsakokratni polnitvi vašega računa za 10 EUR prejmete NEOMEJENO UGODJE: 30 dni NEOMEJENEGA klicanja med Telemachovimi uporabniki. Ob polnitvi za 20 EUR pa še 20GB prenosa podatkov za surfanje po spletu. Neomejeno ugodje ne zmanjšuje vašega dobroimetja in velja v radijskem omrežju Telemacha. Za nemoteno uporabo NEOMEJENEGA UGODJA priporočamo, da ima uporabnik na svojem računu dobroimetje v višini vsaj 0,1 EUR. NEOMEJENO UGODJE ne velja pri polnitvah predplačniškega Mobilnega interneta 24 ur ali za klice ("storitve") na posebne in komercialne številke, storitve v tujini izven EU ali mednarodne storitve, opravljene iz Slovenije. V tujini je storitev glasovnih klicev mogoče uporabljati v državah, kjer je omogočena uporaba predplačniškega paketa Telemach. Za uporabo storitev v EU velja Politika poštnene uporabe (PPU) storitev v EU gostovanju družbe TELEMACH d.o.o. Cene so v EUR z DDV.

2.2 Predplačniški DODATNI PAKETI

Dodatni paket	Vključuje	Cena	Veljavnost
Revolucija	NEOMEJENI klici, 10000 enot za klice v ostala omrežja/SMS/MMS/MB	6,99 EUR	30 dni, do konca meseca
Mini Revolucija	NEOMEJENI klici, 500 enot za klice v druga omrežja/SMS/MMS/MB	3,99 EUR	30 dni, do konca meseca

Veljavnost zakupljenih enot iz dodatnih paketov FREE2GO REVOLUCIJA in MINI REVOLUCIJA je 30 dni od prve aktivacije oziroma vsakega nadaljnjega dneva vklopa, neporabljene enote se po pretečeni veljavnosti dodatnega paketa zbrisajo. Dodatni paketi, ki se obnavljajo, se obnovijo s prvim dnevom koledarskega meseca in veljajo do poteka koledarskega meseca v katerem so bili deaktivirani. Neporabljene količine dodatnih paketov se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. Ponoven vklop dodatnega paketa je možen po preteku veljavnosti dodatnega paketa in porabi vseh zakupljenih enot ali po izklopu in porabi vseh zakupljenih enot za pakete ki se samodejno obnavljajo. Enote iz dodatnih paketov FREE2GO REVOLUCIJA in MINI REVOLUCIJA se ne morejo koristiti za klice/SMS/MMS (vstoritve) na posebne in komercialne številke, storitve v tujini izven EU ali mednarodne storitve, opravljene iz Slovenije. Storitve se koristijo v radijskem omrežju Telemach (prikaz omrežja: Telemach), storitve opravljene iz radijskega omrežja ponudnika nacionalnega gostovanja (prikaz omrežja: Telemach Mobitel ali znak za gostovanje) pa se obračunajo dodatno po Ceniku. V tujini je storitev glasovnih klicev mogoče uporabljati v državah, kjer je omogočena uporaba predplačniškega paketa Telemach. Za uporabo storitev v EU velja Politika poštene uporabe (PPU) storitev v EU gostovanju družbe TELEMACH d.o.o. Storitve NEOMEJENEGA UGODJA v Sloveniji veljajo v radijskem omrežju Telemacha (prikaz omrežja: Telemach) storitve opravljene iz radijskega omrežja ponudnika nacionalnega gostovanja (prikaz omrežja: Telemach Mobitel ali znak za gostovanje) pa se obračunajo dodatno po Ceniku. Dodatni paketa REVOLUCIJA in MINI REVOLUCIJA si vklopite na tarifi na tarifi FREE2GO+ in FREE2GO++, vklop pa ni možen na predplačniški tarifi Mobilni internet 24h. Cene vključujejo DDV. Zakupljene enote v dodatnem paketu veljajo le, če izvirajo iz Telemach omrežja. V EU/EEA uporabnik z vključenim paketom REVOLUCIJA lahko porabi 3,30 GB prenosa podatkov, z vključenim paketom MINI REVOLUCIJA pa vse vključene enote.

Storitve
za predplačnike

2.3 Predplačniške mednarodne tarife za klice v tujino

Osnovne mednarodne tarife	Cona 1	Cona 2	Cona 3	Cona 4
Klici iz SLO v mobilno omrežje (EUR/min)	0,23	0,55	0,72	1,40
Klici iz SLO v stacionarno omrežje (EUR/min)	0,23	0,55	0,72	1,40
SMS (EUR)	0,07	0,15	0,15	0,20
Obračunski interval	60 sek	60 sek	60 sek	60 sek

Cena klicev iz Slovenije v satelitske destinacije znaša za naročnike 7,2000 EUR/min, poslano SMS sporočilo pa 0,20 EUR. Obračunski interval je 60 sek.

Cona 1: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irsko, Islandija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo

Cona 2: Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Makedonija, Srbija

Cona 3: Avstralija, Belorusija, Brazilija, Egipt, Hongkong, Indija, Kanada, Kitajska, Moldavija, Nigerija, Nova Zelandija, Rusija, Kazahstan, Švica, Tunizija, Turčija, Ukrajina, ZDA

Cona 4: Ostale države

Z vklopom ene ali več dodatnih mednarodnih tarif, si predplačniki Telemacha omogočijo ugodnejše klice iz Slovenije v tujino

Dodatne mednarodne tarife	Balkan Ekspres	Evropa Ekspres	Svet Ekspres
Cene storitev			
Klici iz SLO v mobilno omrežje (EUR/min)	0,30	0,23	0,30
Klici iz SLO v stacionarno omrežje (EUR/min)	0,15	0,15	0,15
SMS (EUR)	0,15	0,07	0,15
Obračunski interval	60 sek	60 sek	60 sek
Prvi vklop	Brezplačno	Brezplačno	Brezplačno
Mesečni strošek	1,00	1,00	1,00

Svet Ekspres: Kanada, ZDA, Bangladeš, Brunej, Filipini, Hongkong, Indija, Indonezija, Japonska, Kitajska, Laos, Macau, Malezija, Mongolija, Nepal, Republika Koreja (Južna Koreja), Singapur, Šrilanka, Tajska, Tajvan, Vietnam, Argentina, Avstralija, Bahrajn, Belorusija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Egipt, Gruzija, Iran, Izrael, Jemen, Jordanija, Kazahstan, Kuvajt, Libanon, Mehika, Pakistan, Rusija, Savdska Arabija

Balkan Ekspres: BiH, Črna gora, Srbija, Albanija, Turčija, Makedonija

Evropa Ekspres: Hrvaška, Avstrija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Finska, Francija, Grčija, Irsko, Islandija, Italija, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Španija, Švedska, Velika Britanija (in Severna Irsko)

Hkrati imate lahko aktiviranih več mednarodnih tarif. Prvi vklop mednarodne tarife je brezplačen, za vsak nadaljnji vklop tarife se uporabniku obračuna enkratni strošek v višini 1,00 EUR. Vsak izklop tarife je brezplačen. Mesečni strošek posamezne vklopljene mednarodne tarife je 1€. Če uporabnik zadnji dan tekočega meseca nima dovolj dobroimetja se mu mednarodna tarifa samodejno izklopi. V primeru aktiviranja mednarodne tarife se storitve znotraj Slovenije obračunavajo po veljavnem ceniku vklopljene nacionalne tarife.

Predplačniki si lahko katero koli dodatno mednarodno tarifo vklopijo ali izklopijo s pomočjo USSD ukaznega niza. Z mobilnikom pošljite kodo za vklop izbrane tarife in vaše brezmejno komuniciranje se lahko takoj začne!

Dodatna mednarodna tarifa	USSD ukazni niz za vklop	USSD ukazni niz za izklop
Balkan Ekspres	*121*1*5*1# in tipka za klicanje	*121*1*5*2# in tipka za klicanje
Evropa Ekspres	*121*1*6*1# in tipka za klicanje	*121*1*6*2# in tipka za klicanje
Svet Ekspres	*121*1*7*1# in tipka za klicanje	*121*1*7*2# in tipka za klicanje

Za vklop tarife je potrebno dobroimetje na predplačniškem računu v višini najmanj 1 EUR. Izklop katerekoli dodatne mednarodne tarife je brezplačen.

Status katere koli predplačniške mednarodne tarife, lahko predplačniki preverijo s pomočjo USSD ukaznega niza: *121*9# in tipka za klicanje

Storitve
za predplačnike

Mednarodne tarife so cene družbe Telemach d.o.o. za klice in druge elektronske komunikacijske storitve, ki jih uporabniki storitev opravijo o iz radijskega omrežja, vzpostavljenega na teritoriju Republike Slovenije, storitev (npr. klic, SMS) pa se zaključijo v drugi državi. Osnovne mednarodne tarife veljajo za vse naročnike in predplačniške uporabnike. Svetovna tarifa je cena družbe Telemach d.o.o. za klice iz Slovenije na izbrane mednarodne destinacije. Cena klicev v skladu s tarifnim sistemom »Svetovna Tarifa« 0,4300 EUR/min, velja za vse naročnike in predplačniške uporabnike od 1. 5. 2012 naprej. Dodatne mednarodne tarife so cene družbe Telemach d.o.o. za vklop, naročnino in klice iz Slovenije na izbrane mednarodne destinacije fiksne in mobilnega omrežja, za uporabnike predplačniškega sistema pa v skladu s cenikom veljajo tudi za klice v fiksna in mobilna omrežja v Sloveniji. Cene ostalih storitev za naročnike dodatnih mednarodnih tarif so enake cenam na osnovnih naročniških paketih Telemach. Mednarodne tarife ne veljajo za klice na posebne in komercialne številke. Cene mednarodnih tarif veljajo od 3. 8. 2012 naprej. Telemach si pridržuje pravico do spremembe višine in strukture cen s spremembo Cenika v skladu s splošnimi pogoji postovanja za naročnike in Splošnimi pogoji uporabe za predplačniške uporabnike javnih mobilnih komunikacijskih storitev Telemacha. Cena vključuje DDV.

2.4 Dohodne storitve v tujini za predplačnike

Klici	Cena EUR
v območje 1	-
v območje 2	1,0000 EUR
v območje 3	2,2500 EUR
v območje 4	6,1000 EUR

Cene veljajo za minuto pogovora. Obračunski interval je 60 sekund. Začetni obračunski interval znotraj območja 1 je 30 sekund, nadaljevalni 1 sekunda. Gostovanje v tujini za uporabnike Telemacha je omogočeno samo v tistih tujih omrežjih, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju. Seznam držav in operaterjev, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju, je naveden na spletni strani www.telemach.si. Ponudba in kakovost storitev pri gostovanju v tujini je odvisna od gostujočega operaterja. Nekateri operaterji dodatno zaračunavajo dohodne klice po lastnem ceniku, zato se lahko obračunana cena klica razlikuje od navedene v ceniku. Za več informacij pokličite naš klicni center za pomoč uporabnikom.

2.5 Odhodne storitve v tujini za predplačnike

Cenik odhodnih storitev v tujini za predplačnike Telemacha in seznam držav ter tujih operaterjev, s katerimi ima Telemach sklenjene pogodbe o gostovanju, je objavljen na spletni strani www.telemach.si, na razpolago pa je tudi na vseh prodajnih mestih Telemacha. Informacije dobite tudi na brezplačni telefonski številki 070 700 710.

2.6 Ostale storitve za predplačnike

Storitev	Cena
Prenos številke iz omrežja Telemach v drugo mobilno omrežje	5,00 EUR
Odklepanje mobilnega aparata, zaklenjenega na omrežje Telemach	20,00 EUR
Zamenjava SIM kartice	10,90 EUR

3. Cenik posebnih storitev za uporabnike Telemacha

		Klici v sili
Center za obveščanje (gasilci, prva pomoč)	112	brezplačno
Policija	113	brezplačno

Zaračunavanje ostalih storitev		
Prijava motenj na telefonskih priključkih Telekoma Slovenije	080 1000	brezplačno
Informacije o tel. naročnikih v Sloveniji	1188	
- klic do 1 minute - cena prve minute klica		1,4900 EUR / min
- klic, daljši od 1 minute - vsaka naslednja minuta		0,9900 EUR / min
Informacije o tel. naročnikih izven Slovenije	1180	1,4900 EUR / klic
Točen čas	195	0,7500 EUR / klic
AMZS	1987	0,0800 EUR / klic
Telekomov telefonski predal - glasovna pošta	19102	0,3000 EUR / min
DARS	1970	0,0800 EUR / klic
Informacije o avtobusnem potniškem prometu na območju RS - klici v omrežje SOFTNET	1991	1,5000 EUR/klic
Informacije v železniškem prometu - klic v omrežje SOFTNET	1999	1,0000 EUR/klic
Telefonska pomoč v duševni stiski	116123	brezplačno
Dežurni telefon za pogrešane otroke	116000	brezplačno
Dostava pošiljke po 16 uri		0,66 € / kos
Rešilec, d. o. o., prevoz pacientov	19900	brezplačno

Posebne storitve

Klici na telefonske številke s predpono 080 so za uporabnike Telemacha brezplačni. Klici na telefonske številke 080 niso mogoči pri gostovanju v tujini. Storitve 1188+ je mogoča le, če imate na mobilnem telefonu vklopljeno funkcionalnost »čakajoči klic«. Obračunski interval za storitev 1188 je 60/60.

4. Mobilni internet

4.1 Mobilni internet NET

Naročniški mobilni internet je primeren za vse, ki želite dostop do spleta na hiter in enostaven način tudi izven doma.

Paketi	NET VEČ	NET ŠE VEČ	NET NAJVEČ
Vključena količina podatkov v Sloveniji	10 GB	20 GB	40 GB
Količina omejitve prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	5,20 GB	9,90 GB	14,60 GB
EON	✓	✓	✓
UniFi	✓	✓	✓
UniFi Travel	✓	✓	✓
Mesečna naročnina	11,00 EUR	21,00 EUR	31,00 EUR
Mesečna naročnina za naročnike fiksnih storitev Telemach	8,00 EUR	17,00 EUR	26,00 EUR
Dodatna kartica SIM za prenos podatkov v paketih mobilni internet NET			3,00 EUR/mesec

Dodatna kartica SIM si deli zakupljene količine nosilne kartice SIM. Ob klicu, poslanem SMS-u se dodatna kartica SIM predstavi z drugačno številko, kot nosilna kartica SIM. Uporabnik dodatne kartice SIM ni upravičen do sklenitve zavezujočih dogovorov za morebiten nakup terminalne opreme ali uveljavljanje drugih ugodnosti.

Za pakete in dodatne pakete prenosa podatkov oz. dostopa do interneta MOBILNI INTERNET NET veljajo Posebni pogoji naročniških paketov »MOBILNI INTERNET NET«, za dodatne pakete pa Posebni pogoji dodatnih paketov za naročniške pakete VEČ in MOBILNI INTERNET NET, dostopni na www.telemach.si. Paket MOBILNI INTERNET NET uporablja dostopno točko APN: internet. Vse ostale storitve se obračunavajo v skladu s cenami določenimi v Osnovnem ceniku storitev v notranjem prometu, Mednarodnimi tarifami za klice v tujino za naročnike in veljavni cenami gostovanja. V paketu vključene storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA v skladu s Politiko poštnene uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU. Druga SIM kartica si deli zakupljene količine prenosa podatkov iz nosilne SIM kartice in se predstavi z drugačno številko kot nosilna kartica SIM.

Paketi vsebujejo EON, UNIFI in UNIFI Travel. EON omogoča spremljanje izbranih televizijskih programov na ustreznih mobilnih terminalih.

4.1.1 Dodatni paketi za pakete mobilni internet NET

	NET 1 GB	NET 15 GB	UniFi Travel
Prenos podatkov v Sloveniji	1 GB	15 GB	Neomejen prenos podatkov - WiFi omrežja
Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju	1,41 GB	4,69 GB	Neomejen prenos podatkov - WiFi omrežja
Mesečna naročnina	3,00 EUR/mesečno	10,00 EUR/mesečno	3,00 EUR/mesečno

Balkan 500 MB	Svet 1 GB	ZDA neomejeno mesečno	ZDA neomejeno 24 UR
500 MB prenosa podatkov med gostovanjem v Bosni in Hercegovini, Srbiji, Makedoniji, Albaniji ter Črni gori	1 GB prenosa podatkov med gostovanjem na Kitajskem, v Kanadi, Rusiji in Švici	Neomejeni klici, neomejeni sms-i, 1 GB prenosa podatkov	Neomejeni klici, neomejeni sms-i, 1 GB prenosa podatkov
10,00 EUR/30 dni	15,00 EUR/30 dni	10,00 EUR/mesečno	3,00 EUR/24UR

Cene storitev izven obsega vključenih v paketu	
Klici	0,16 EUR/min
SMS/MMS	0,16 EUR

Dopustne kombinacije in druge lastnosti dodatnih paketov so opisane v Posebnih pogojih za dodatne pakete k družini paketov VEČ in MOBILNI INTERNET, objavljeni na www.telemach.si. Neporabljene količine dodatnih paketov se ne prenašajo v naslednje obračunsko obdobje. V posameznem paketu mobilni internet NET, ki ima aktiven dodatni paket, se najprej porabljajo vsebine dodatnega paketa. V primeru, da je dodatni paket aktiviran za enkratno uporabo, so aktivirane količine na voljo do porabe ali do poteka koledarskega meseca v katerem so aktivirane, karkoli nastopi prej. Dodatni paketi, ki se obnavljajo, se obnovijo s prvim dnevom koledarskega meseca in veljajo do poteka koledarskega meseca v katerem so bili deaktivirani. Sočasna aktivacija mesečnih dodatnih paketov in paketov za istovrstne storitve, predvidenih za krajše obdobje, ni mogoča. Za dodatni paket ZDA neomejeno 24 ur je potrebna aktivacija, po aktivaciji pa se storitve obračunajo in začnejo porabljati ob prvi vzpostavitvi katerekoli izmed storitev, ki so vsebovane v tem dodatnem paketu. V paketu vključene storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA v skladu s Politiko pošteno uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU. Po porabljenih količinah v dodatnih paketih se storitve obračunavajo po ceniku. V paketih ZDA, Balkan in Svet vključene storitve veljajo v omrežjih operaterjev, navedenih v vsakokratnem seznamu operaterjev s posebnimi tarifami na <https://telemach.si/Binary/11812/www.telemach.si>.

4.2 Predplačniški MOBILNI INTERNET (NET2GO)

Dostop do interneta	Vključena količina prenosa podatkov	
24ur	Neomejeno*	1,00 EUR/24 ur

* Po porabljeni količini 3 GB podatkov v roku 24 ur od aktivacije posameznega obdobja veljavnosti se hitrost prenosa podatkov zmanjša na 64 kbps. Uporabnik lahko po znižanju hitrosti ponovno aktivira storitev dostopa do interneta pod istimi pogoji.

Ponudba velja za prenos podatkov preko Telemachovega radijskega omrežja, preko dostopne točke APN: internet. Najmanjša enota prenosa podatkov je 1 kB. Za uporabo storitve veljajo Posebni pogoji uporabe storitev mobilnega interneta NET2GO, ki vsebujejo tudi Pravila primerne rabe storitev. Za ostale storitve (SMS, klici in MMS) velja cenik paketa Telemach FREE2GO. V EU uporabnik lahko porabi 470 MB prenosa podatkov. Po porabi količinsko omejenega prenosa je cena 0,0042 EUR/MB.

5. telemachmetron

Telemachmetron je podatkovni paket, ki omogoča komunikacijo med dvema napravama oz. aplikacijama. Omogoča sledenje vozil, daljinsko upravljanje naprav ...

Paket	Vključena količina Prenosa podatkov	SMS/MMS	Prenos podatkov/ SMS/MMS izven paketa	Obračunski interval za prenos podatkov	Cena z DDV
METRON 5	5 MB	5	0,16 €	10 kB	1,00 €
METRON 20	20 MB	20	0,16 €	10 kB	2,00 €
METRON 100	100 MB	30	0,16 €	10 kB	3,50 €
METRON 500	500 MB	50	0,16 €	10 kB	5,00 €

Priljučnina	
Število novih uporabnikov	Cena z DDV
1-59	50,00 €
60-199	100,00 €
Nad 200	150,00 €

Priljučnina se obračunava po veljavnem ceniku in obsega: konfiguracijo parametrov APN in ureditev segmentacije kartic SIM, konfiguracijo naslovov in priklop v omrežje Telemach. Vključene količine prenosa podatkov veljajo v omrežju Telemach in omrežju ponudnika nacionalnega gostovanja ter ob gostovanju v tujini v območju 1 (EU).

Storitve, ki so na voljo za uporabo v Sloveniji, so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunavajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju znotraj EU v skladu s Politiko poštnene uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach. Vključene storitve ne obsegajo klicev na posebne in komercialne številke ali v tujino ali pošiljanja sporočil SMS/MMS v donatorske ali komercialne namene. Vse ostale storitve se obračunavajo v skladu s cenami, določenimi v Osnovnem ceniku storitev v notranjem prometu, mednarodnimi tarifami za klice v tujino za naročnike in veljavnimi cenami gostovanja.

6. Mobilna blagajna

Za enostaven in cenovno ugoden prehod na davčne blagajne vam pri Telemachu v sodelovanju s podjetjem POS Elektronček ponujamo celovito rešitev Mobilna blagajna. Mobilna blagajna vam omogoča preprosto in hitro izdajo računov ter poslovanje v skladu z zakonodajo.

Paketi:

1. Mobilna blagajna
2. Mobilna blagajna Plus
3. Mobilna blagajna po meri

V vsakem paketu je vključeno tudi 500 MB prenosa podatkov na napravo v Sloveniji.	CENA brez vključenega DDV
MOBILNA BLAGAJNA 1 x Mobilna blagajna Android z naslednjimi možnostmi: vnos izdelkov, informativni zaključek, dnevni zaključek, mesečni izpis prometa za računovodstvo, izdaja računov za storitve in blago, vključeni načini plačil: gotovina in kartica* Izdaja računov za pravne osebe, 10 minut pomoči uporabnikom na mesec, brez vodenja zalog, brez dobavnic, brez delovne postaje v pisarni Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju: 6,60 GB	14,00 €
MOBILNA BLAGAJNA PLUS 1 x Mobilna blagajna Android, 1 x delovna postaja Pisarna; Na obeh platformah so na voljo naslednje možnosti: vnos izdelkov, izpisi prometa, informativni zaključek, dnevni zaključek, mesečni izpis prometa za računovodstvo, izdaja računov za storitve in blago, vodenje zalog, vključeni načini plačil: gotovina in kartica* Izdaja računov za pravne osebe, 10 minut pomoči uporabnikom na mesec Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju: 8,90 GB	19,00 €
Mobilna blagajna po meri Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju: 0,50 GB	naročnina odvisna od zahtev in postavitev pri stranki
Mirovanje Količinska omejitev prenosa podatkov v EU/EEA gostovanju: 0,94 GB	2,00 €
Izvoz arhiva izvornih podatkov	30,00 €
Aktivacija rešitve Mobilna blagajna	20,00 €
Aktivacija rešitve Mobilna blagajna po meri	30,00 €

* Blagajna ni priključena na terminal POS

Po porabi vključenega obsega storitev v posameznem dodatnem naročniškem paketu, se vsaka nadaljnja enota storitve obračunava po veljavnem Ceniku. Vključene storitve v Sloveniji so na voljo tudi v gostovanju v drugih državah EU/EEA, pri čemer se enote za storitve izven paketa, storitve, ki se obračunajo po porabi ali nad količinsko omejitvijo prenosa podatkov v EU/EEA, zaračunajo po Ceniku storitev v gostovanju v EU za aktualne naročnike in predplačniške pakete ter v skladu s Politiko poštno uporabe (PPU) storitev v gostovanju v EU družbe Telemach. Vključene storitve ne obsegajo klincev na posebne in komercialne številke ali v tujino ali pošiljanja sporočil SMS/MMS v donatorske ali komercialne namene.

7. Mobilni portal WAP Telemach

Vrsta vsebine	Cena
Zabavne vsebine	
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 1	0,99 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 2	1,29 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 3	1,49 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 4	1,69 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 5	1,89 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 6	1,99 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 7	2,19 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 8	2,49 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 9	3,49 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 10	4,49 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 11	4,99 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 12	5,99 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 13	2,49 EUR
Cena za ogled ali prenos zabavne vsebine 14	0,50 EUR
Zabavne vsebine - naročnina	1,99 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 2	2,49 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 3	1,99 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 4	2,49 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 5	1,29 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 6	1,29 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 7	1,69 EUR
Zabavne vsebine - naročnina 8	2,50 EUR
Informativne vsebine	
Cena za ogled ali prenos informativne vsebine 1	0,49 EUR
Cena za ogled ali prenos informativne vsebine 2	0,21 EUR

8. Klici na premijske številke 090

Tarifni razredi	Cena na minuto za klicatelja (v EUR)	
	Brez DDV	Z DDV
2	0,1642	0,2003
3	0,2131	0,2600
4	0,3228	0,3938
5	0,4036	0,4924
6	0,5380	0,6564
7	0,6380	0,7784
8	0,8622	1,0519
9	1,1493	1,4021
11	0,7295	0,8900
12	1,0574	1,2900
13	1,3852	1,6900
14	1,6311	1,9900
15	1,7951	2,1900
16	2,1230	2,5900
17	0,4426	0,5400
18	0,9180	1,1200
19	2,4508	2,9900
20	2,6148	3,1900

Tarifni razredi	Cena na klic za klicatelja (v EUR)	
	Brez DDV	Z DDV
A	0,3232	0,3943
C	0,3420	0,4172
D	0,6841	0,8346
E	1,0261	1,2518
F	0,5130	0,6259
G	0,3612	0,4406
I	0,8115	0,9900
J	1,0574	1,2900
K	1,2213	1,4900
L	1,3852	1,6900
M	1,6311	1,9900
N	1,7951	2,1900
O	2,1230	2,5900
P	0,4426	0,5400
R	0,9180	1,1200
S	2,4508	2,9900
T	2,6148	3,1900

Maloprodajna cena velja za Telemachove uporabnike, ki kličejo iz Telemachovega omrežja na Telemachove 090 številke. V primeru, da kličejo iz drugega omrežja veljajo maloprodajne cene, ki jih določa njihov operater.

9. Države oz. izbrani operaterji, za katere so na voljo dodatni paketi za Balkan 500 MB, Svet 1 GB, ZDA Neomejeno 24UR, ZDA Neomejeno mesečno, Koreja 1GB ter naročniški paket NAJVEČ

Seznam operaterjev s posebnimi tarifami velja za naslednje naročniške pakete in dodatne naročniške pakete:

- NAJVEČ
- Dodatni paketi ZDA

Država	Operater	Izpis na mobilnem aparatu
ZDA	AT&T	AT&T, 310410

- Dodatni paket KOREJA 1GB

Država	Operater	Izpis na mobilnem aparatu
Južna Koreja	SK Telecom	SK Telecom, KOR SK Telecom, 450 05

- Dodatni paket BALKAN 500 MB

Država	Operater	Izpis na mobilnem aparatu
Albanija	ALBtelecom sh.a. Telekom Albanije	EAGLE AL, EAGLE ALBAM, Telekom.al
Bosna in Hercegovina	BH Telekom	BH Mobile
Črna gora	MTEL	m:tel, m:tel Montenegro, 29703
Makedonija	Vip DOO, A1	Vip MK, A1 MK
Srbija	Vip mobile d.o.o.	Vip, Vip SRB, YU05, SCG 05, Topnet Serbia

- Dodatni paket SVET 1 GB

Država	Operater	Izpis na mobilnem aparatu
Kanada	Rogers	Rogers, 302 72, CAN72
Kanada	Bell Mobility	Bell, FastRoam
Kanada	TELUS	TELUS, 3G Plus, CAN 880, 302880
Kitajska	China Mobile	CMCC, China Mobile
Rusija	Beeline	Beeline, RUS-99, 250-99
Rusija	Megafon	NORTH-WEST GSM RUS, NWGSM
Švica	Swisscom	Swisscom, Swiss GSM, SwisscomFL
Švica	Salt	Salt
Turčija	Turk Telekom	urk Telekom, AVEA

10. SMS storitve pogodbenih partnerjev

Telemachovi uporabniki lahko preko kratkih števil in ključnih besed sodelujete v nagradnih igrah, kvizih, se naročate na novice, zabavne ter druge vsebine in storitve z dodano vrednostjo. Storitve zagotavljajo Telemachovi pogodbeni partnerji pod lastnimi pogoji in v skladu z lastnimi ceniki.

Kratke/samostojne številke: 6161, 3131, 3883, 4411, 4433, 6116, 6600, 6622, 6633

Ponudnik: 12Media d.o.o.

Kontaktna št.: 01/237 33 04

E-mail: info@12media.si

Splošni pogoji: www.12media.si

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 09:00-16:00

Kode za odjavo CHAT STOP na: 6600, 6622, 4411, 6161, 6633
STOP na 3883, 6116
IGRA STOP na 6161, 3131
ZAPOSLITEV STOP na 6633
BOOMI STOP na 4433
PIMP STOP na 6161
SMOOTHIE STOP na 3131
RADAR STOP NA 6161

Kratke/samostojne številke: 3399, 3993, 3900

Ponudnik: Telenet d.o.o.

Kontaktna št.: 051/650 390

E-mail: telenet@siol.net

Splošni pogoji: <http://www.mediamobile.si/Splošni-pogoji.html>

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 10:00-16:00

Kode za odjavo STOP na 3399, 3993, 3900

Kratka/samostojna številka: 4567

Ponudnik: Salomon d.o.o.

Kontaktna št.: 01/5880 020

E-mail: pomoc@salomon.si

Splošni pogoji: <http://www.salomon.si/pomoc/oddaja-in-podaljsevanje-preko-sms-mms>

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 9:00-15:00

Kode za odjavo STOP na 4567

Kratka/samostojna številka: 4333 , 6111

Ponudnik: 2Mobile d.o.o.

E-mail: info@2mobile.si

Splošni pogoji: <http://www.2mobile.si/wp-content/uploads/2013/11/Splo%C5%A1na-pravila-in-pogoji-uporabe-storitve-2Mobile-SMS-platforme.pdf>

Delovni čas reševanja reklamacij:

PON-PET 09:00-15:00

Kode za odjavo STOP na 4333 , 6111

Kratka/samostojna številka: 4848 , 4166

Ponudnik: Mikropis Holding d.o.o.

E-mail: info@mikropis.si

Splošni pogoji: <http://www.mikropis.si/>

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 09:00-15:00

Kode za odjavo STOP na 4848, 4166

Kratke/samostojne številke: 3737

Ponudnik: Hardlab d.o.o.

Kontaktna št.: 01/518 82 71

E-mail: info@hardlab.com

Splošni pogoji: <http://www.hardlab.com/>

Kode za odjavo STOP na 3737

Kratka/samostojna številka: 3333, 4444, 3030 in 6666

Ponudnik: ThreeAnts d.o.o.

E-mail: reklamacije@smscopy.net

Splošni pogoji: <http://www.smscopy.net/si/center.php>

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 09:00-16:00

Kode za odjavo STOP na 3333, 4444, 3030, 6666

Kratke/samostojne številke: 2929

Ponudnik: Športna loterija d.d.

E-mail: info@sportna-loterija.si

Splošni pogoji: https://www.e-stave.com/documents/pravila/veljavna/storitve_obvescanja/pogoji_storitev_obvescanja_telemach_25-2-2014.pdf

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 09:00-16:00

Kode za odjavo STOP STAVE na 2929

Kratke samostojne številke: 3232, 6446

Ponudnik: ProPlus d.o.o.

Kontaktna št.: 080 44 44

E-mail: podpora@24ur.com

Splošni pogoji:

POP SMS Klub: <http://image.24ur.com/media/document/60648664.pdf>

VOYO: <http://image.24ur.com/media/document/60745458.pdf>

Kode za odjavo STOP na 3232, 6446

Kratka/samostojna številka: 4321

Ponudnik: Tsmedia d.o.o.

Kontaktna št.: 01/47 30 010

E-mail: info@tsmedia.si

Splošni pogoji: <http://www.tsmedia.si>

Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 08:00-16:00

Kode za odjavo VZDEVEK STOP na 4321, STOP na 4321

Kratka/samostojna številka: 3322, 3663, 6655, 6677, 6886

Ponudnik: DIMOCO Europe GmbH

Kontaktna št.: 01/88 88 689

E-mail: info-si@mobile-info.cc

Splošni pogoji:

http://www.dimoco.at/fileadmin/content/agb/Posebna_pravila_CALIVARY.pdf

http://www.dimoco.at/fileadmin/content/agb/2012_Spolnsni_pogoji_uporabe_storitev_DIMOCO.pdf

Delovni čas reševanja reklamacij: PON - PET 09:00 - 16:00

Kode za odjavo STOP na 3322, 3663, 6655, 6677, 6886

Kratka/samostojna številka: 3838, 3443, 6060, 3223, 4343 in 3888

Ponudnik: NTH AG

Kontaktna št.: 01/600 18 50

E-mail: info@nth.ch

Splošni pogoji: <http://www.nth-media.biz>

Delovni čas reševanja reklamacij:

PON - PET 09:00 - 17:00

Kode za odjavo STOP na 3838, 3443, 6060, 3223, 4343, 3888

Kratka/samostojna številka: 3939

Ponudnik: 7s d.o.o.

Kontaktna št.: 01/620 36 37

E-mail: info@7-s.si

Splošni pogoji: <http://www.7-s.si/default.asp?t=3&l=2>
Delovni čas reševanja reklamacij: PON - PET 08:00 - 15:00

Kode za odjavo STOP na 3939

Kratka/samostojna številka: 6001
Ponudnik: Sinhro, družba za komunikacije d.o.o.
Kontaktna št.: 059/222 222
E-mail: : info@sinhro.si, podpora@sinhro.si
Splošni pogoji: <http://sinhro.si/pogoji.php>
Delovni čas reševanja reklamacij: PON - PET 09:00-16:00

Kode za odjavo STOP na 6001

Kratke/samostojne številke: 3222, 3600
Ponudnik: IT Ena d.o.o.
Kontaktna št.: 059/699 299
E-mail: info@it1.si
Splošni pogoji: <http://i.it1.si/smsstevilke.aspx>
Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 08:00-16:00

Kode za odjavo STOP na 3222, 3600

Ključna beseda: ANJA na 2929
Ponudnik: MR.TIVOX trgovinsko podjetje in inženiring d.o.o.
Kontaktna št.: 051/200 255
E-mail: info@mr-tivox.si
Splošni pogoji: <http://090linije.si/telemach/pogoji.htm>
Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 09:00-16:00

Kode za odjavo ANJA STOP na 2929

Ključne besede: ABANKA, ABANKA OR, ABANKA PR, ABANKA ?, BANKA POMOC na 2929, ABANKA INFO, ABANKA BLOKADA STORITVE
Ponudnik: Abanka Vipava d.d.
Kontaktna št.: 01/30 07 210
E-mail: info@abanka.si
Splošni pogoji: www.abanka.si
Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 08:00 - 16:00

Kratka/samostojna številka: 3388
Ponudnik: Izimobil d.d.
Kontaktna št.: 080/ 88 11
E-mail: info@izimobil.si
Splošni pogoji: info@izimobil.si
Delovni čas reševanja reklamacij: PON-PET 08:00 - 16:00

11. Strošek uporabnine in sorazmerni del celotne vrednosti terminalske opreme

Začetni mesec uporabe terminalske opreme	Višina stroška uporabnine v odstotku maloprodajne cene zagotovljene terminalske opreme ob trajanju minimalnega obdobja/obdobje vezave 24 mesecev	Višina stroška uporabnine v odstotku maloprodajne cene zagotovljene terminalske opreme ob trajanju minimalnega obdobja/obdobje vezave 12 mesecev	Sorazmerni del celotne vrednosti prejete terminalske opreme v primeru, da naročnik prejeto terminalsko opremo obdrži v primeru trajanja minimalnega obdobja/obdobje vezave 24 mesecev	Sorazmerni del celotne vrednosti prejete terminalske opreme v primeru, da naročnik prejeto terminalsko opremo obdrži v primeru trajanja minimalnega obdobja/obdobje vezave 12 mesecev
1	60%	60%	100,00%	100%
2	70%	70%	99,90%	99,95%
3	75%	75%	99,80%	99,90%
4	80%	80%	99,70%	99,85%
5	81%	82,50%	99,60%	99,80%
6	82%	85,00%	99,50%	99,75%
7	83%	87,50%	99,40%	90,00%
8	84%	90,00%	99,30%	87,50%
9	85%	92,50%	99,20%	85,00%
10	86%	95,00%	99,10%	82,50%
11	87%	97,50%	99,00%	80,00%
12	88%	100,00%	98,90%	77,50%
13	89%		80,00%	
14	90%		79,00%	
15	91%		78,00%	
16	92%		77,00%	
17	93%		76,00%	
18	94%		75,00%	
19	95%		74,00%	
20	96%		73,00%	
21	97%		72,00%	
22	98%		71,00%	
23	99%		70,00%	
24	100%		69,00%	

Strošek uporabnine terminalske opreme ali sorazmerni del celotne vrednosti prejete terminalske opreme se obračuna v primeru iz 4. odst. 129. člena ZEKom-1, smiselno pa se uporabina oz. zmanjšanje vrednosti blaga iz zgornje tabele uporabi tudi v primeru uveljavljanja odstopnega upravičenja pri nakupu blaga na obroke.

Dodeljene količine storitev, ki so del naročniškega paketa ter morebitne količine dodatnih storitev se naročniku v celoti dodeljujejo na začetku prvega dne tekočega meseca po aktivaciji storitve, ob aktivaciji naročniškega razmerja oz. storitve pa se naročniku dodeli sorazmerni del vključenih količin ter obračuna sorazmerni del naročnine glede na preostanek dni do izteka prvega meseca. Dodelitev količin storitev, ki so naročniku na voljo za uporabo v določenem obračunskem obdobju, ima značaj podlage za obračun dogovorjenega zneska naročnine/zakupa količin, za kar Telemach izda račun po zaključku obračunskega obdobja, v dogovorjenem roku. Prenehanje naročniškega razmerja pred potekom posameznega obračunskega obdobja ne vpliva na višino zneska naročnine/zakupnine za obračunsko obdobje, v katerem je naročniško razmerje prenehalo.

Vse cene vsebujejo DDV. Telemach si pridržuje pravico do spremembe višine in strukture cen s spremembo Cenika, v skladu z veljavno zakonodajo.

telemach

www.telemach.si • 070 700 700

Telemach d.o.o.

Brnčičeva ulica 49A, SI-1231 Ljubljana-Črnuče

info@telemach.si

Matična št.: 5692229000, znesek osnovnega kapitala: 32.824.527,98 EUR,
vpisana pri Okrožnem sodišču v Ljubljani.